

***An English version follows

Ottawa, le 5 juin 2020

MISE À JOUR COVID-19 AU 5 JUIN 2020

Chers parents, tuteurs et tutrices,

La fin de l'année scolaire approche et nous tenons à vous remercier de votre engagement continu.

Nous tenons à vous remercier également de votre collaboration dans l'application du protocole de récupération des effets personnels dans les écoles et nous vous rappelons l'importance de suivre les consignes qui vous ont été ou qui vous seront sous peu acheminées par l'école de votre enfant.

Prolongation du décret d'urgence

Le gouvernement de l'Ontario a annoncé mardi qu'il prolongeait la situation d'urgence dans la province jusqu'au 30 juin 2020. Cela implique notamment l'interdiction des rassemblements de plus de cinq personnes ainsi que la fermeture des structures et équipements de jeux extérieurs et des services de garde. Vous pouvez prendre connaissance du communiqué officiel ici: [suivre le lien](#).

Plan de dépistage de la COVID-19

Le gouvernement provincial a également annoncé mardi un nouveau plan de dépistage de la COVID-19. Les tests de dépistage sont gratuits et sont disponibles à toutes les personnes qui souhaitent se faire tester. Vous pouvez prendre connaissance de ce plan ici: [suivre le lien](#).

Réouverture des écoles

Nous sommes dans l'attente des consignes du gouvernement provincial concernant la réouverture des écoles pour la prochaine rentrée scolaire. En attendant, sachez que nos équipes sont mobilisées et travaillent activement à préparer cette réouverture en suivant toutes les consignes de santé et de sécurité des autorités publiques. Nous vous communiquerons des mises à jour à cet effet prochainement.

Ressources de santé et bien-être

Nous vous rappelons que le portail [CEPEO chez moi](#) contient plusieurs ressources pédagogiques, ainsi que de santé et de bien-être, dont des sections qui s'adressent aux enfants et aux parents.

Je vous remercie de votre collaboration et vous souhaite une excellente fin de semaine.

Ann Mahoney

Directrice de l'éducation par intérim

Ottawa, June 5, 2020

COVID-19 UPDATE - JUNE 5, 2020

Dear parents and guardians,

The end of the school year is approaching and we would like to thank you for your continued commitment.

We would also like to thank you for your cooperation with the protocol for the recovery of personal effects in schools and we remind you of the importance of following the instructions which you have been sent or will soon be sent by your child's school.

Extension of the emergency decree

The Ontario government announced Tuesday that it is extending the state of emergency in the province until June 30, 2020. This includes the banning gatherings of more than five people and restricting access to play structures and equipment, outdoor games and childcare. You can read the official press release here: [follow the link](#).

COVID-19 screening plan

The provincial government also announced a new COVID-19 screening plan on Tuesday. Screening tests are free and are available to anyone wishing to be tested. You can read the plan here: [follow the link](#)

Reopening of schools

We are awaiting instructions from the provincial government regarding the reopening of schools for the next school year. In the meantime, know that our teams are mobilized and are actively working to prepare for the next school year, following all health and safety instructions from public authorities. We will send you updates on this subject soon.

Health and wellness resources

We remind you that the [CEPEO chez moi](#) portal contains several educational resources, as well as health and well-being resources, including sections for children and parents.



Conseil des
écoles publiques
de l'Est de l'Ontario

I thank you for your cooperation and wish you a great weekend.

Ann Mahoney

Acting Director of Education